



**RED TECHNIC
VRTACÍ KLADIVO
RTMU0031**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

NÁVOD K OBSLUZE VRTACÍ KLADIVO RTMU0031

VÝSTRAŽNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY

△ UPOZORNĚNÍ:

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod si uschovejte.

💧 UPOZORNĚNÍ:

Upozornění na horký povrch. Tento symbol označuje riziko ohrožení zdraví nebo života v důsledku dotyku horkého povrchu.

🕶️ UPOZORNĚNÍ:

Doporučuje se používat ochranné brýle.

🎧 UPOZORNĚNÍ:

Doporučuje se používat chrániče sluchu.

😷 UPOZORNĚNÍ:

Doporučuje se používat ochrannou prachovou masku.

♻️ SYMBOL PŘEŠKRTNUTÉHO KOŠE:

Povinnost tříděného sběru použitých zařízení a zákaz jejich vyhazování společně s běžným odpadem. Viz část „LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ“.

☐ Třída izolace II.

EU Tento produkt je v souladu s platnými evropskými směrnici.

Poznámka: Tento návod obsahuje základní informace o výrobku, ale vzhledem k neustálému vývoji zařízení se údaje v návodu mohou mírně lišit od skutečnosti. Věnujte prosím pozornost možným rozdílům.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato část se týká základních bezpečnostních pravidel při práci s **úhlovými bruskami**. (Poznámka: Tato zmínka se pravděpodobně vztahuje k obecné šabloně a v tomto případě platí pro vrtací kladivo.)

UPOZORNĚNÍ!

Hodnota vibrací uvedená v tomto návodu byla změřena v souladu s metodou podle normy **EN 60745** a může být použita pro **porovnání zařízení**.

Uvedená hodnota emisí vibrací může sloužit i pro předběžné **posouzení expozice**.

Úroveň vibrací se **může lišit** v závislosti na způsobu použití nářadí a v některých případech může **překročit** uvedenou hodnotu.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ!

Přečtěte si **všechny bezpečnostní pokyny a instrukce**. Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit **úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná poranění**.

Všechny bezpečnostní pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

V těchto pokynech označuje pojem „**elektrické nářadí**“ jak **síťové nářadí** (napájené kabelem), tak **akumulátorové nářadí** (bez kabelu).

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

1. Pracoviště udržujte **čisté a dobře osvětlené**. Nepořádek a špatné osvětlení zvyšují riziko úrazů.
2. Elektrické nářadí **nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu**, kde se vyskytují **hořlavé kapaliny, plyny nebo prach**. Iskry mohou způsobit **výbuch**.
3. Při práci **nepouštějte na pracoviště děti ani jiné osoby**. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad náradím.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. **Zástrčka nářadí musí odpovídat zásuvce**. Je zakázáno zástrčku upravovat.
Nikdy nepoužívejte adaptéry se **zemněnými náradím**.
2. Vyvarujte se kontaktu s **uzemněnými předměty**, jako jsou trubky, topení, sporáky nebo lednice. Zvyšuje to riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Nevystavujte nářadí dešti ani vlhkosti**. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. Nikdy **netáhejte za kabel**, např. při přenášení, zavěšování nebo odpojování zástrčky.
Udržujte kabel **mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí**.
5. Pokud pracujete venku, používejte **pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití**.
6. Pokud je nutné pracovat ve **vlhkém prostředí**, použijte **proudový chránič (RCD)**. Ten snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

1. **Buďte vždy pozorní** a soustřeďte se na svou práci. Při práci s elektrickým náradím je nutné používat **zdravý rozum**.
Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
I chvilková nepozornost může způsobit vážný úraz.
2. Při práci noste **osobní ochranné prostředky**, zejména **ochranné brýle**.
V závislosti na použití je vhodné použít také **prachovou masku, protiskluzovou obuv, přilbu nebo chrániče sluchu**.
3. Vyvarujte se situací, kdy by mohlo dojít k **náhodnému spuštění** zařízení.
Před připojením k síti nebo baterii, uchopením či přenášením se **ujistěte, že je vypnuto**.
Pokud držíte prst na spínači nebo je nářadí připojeno se stisknutým spínačem, může dojít k nehodě.
4. Před zapnutím nářadí **odstraňte nastavovací klíče nebo přípravky**.
Nástroj či klíč ponechaný na rotující části může způsobit poranění.
5. Vyvarujte se **nepřirozených poloh těla**. Zajistěte si **pevný postoj a rovnováhu**, abyste měli nad náradím vždy plnou kontrolu, i v nečekaných situacích.
6. Noste vhodné oblečení. **Nenoste volné části oděvu ani šperky**.
Vlasy, oblečení a rukavice držte **mimo dosah pohyblivých částí**.
Pohybující se části mohou zachytit **volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy**.
7. Pokud je možné zařízení připojit k **odsávání prachu** nebo **sběrné nádobě**, ujistěte se, že jsou správně **nainstalovány a používány**.
Použití odsávání může výrazně snížit rizika spojená s prachem.

POUŽÍVÁNÍ A OBSLUHA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

1. **Nepřetěžujte zařízení.** Vždy používejte nářadí **v rozsahu, pro který je určeno.**
Správně zvolené nářadí bude **pracovat efektivněji a bezpečněji.**
2. **Nepoužívejte nářadí s vadným spínačem.**
Nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je **nebezpečné** a je třeba jej **nechat ihned opravit.**
3. Před jakýmkoliv nastavováním zařízení, výměnou příslušenství nebo jeho odložením **odpojte nářadí od sítě a/nebo vyjměte baterii.**
Tím předejdete **náhodnému spuštění.**
4. Nepoužívané nářadí uchovávejte **mimo dosah dětí.**
Nedovolte jeho používání osobám, které neznají návod nebo správnou manipulaci.
Nářadí v ruce nezkušených osob představuje vážné riziko.
5. Elektrické nářadí vyžaduje **pravidelnou a pečlivou údržbu.**
Zkontrolujte, zda se pohyblivé části **volně pohybují**, nejsou **poškozené** ani **zablokované**, a že žádný díl není natolik poškozený, aby **ovlivnil správnou funkci** nářadí.
Před dalším použitím nechte **všechny poškozené díly opravit.**
Špatná údržba je častou příčinou úrazů.
6. Udržujte **ostré a čisté řezné nástroje.**
Správně udržované nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a **snadněji vedou.**
7. Používejte nářadí, příslušenství, nástroje atd. **v souladu s tímto návodem.**
Vždy berte v úvahu **pracovní podmínky a konkrétní činnost.**
Použití nářadí **k jinému než určenému účelu** může vést k nebezpečným situacím.

SERVIS

1. Opravy elektrického nářadí smí provádět **pouze kvalifikovaný odborný personál** s použitím **originálních náhradních dílů.**
Tím je zajištěna **bezpečná funkce** nářadí.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VRTACÍ KLADIVA

- Používejte **chrániče sluchu.** Dlouhodobé vystavení hluku může způsobit **ztrátu sluchu.**
- Používejte **přídavnou rukojeť**, která je součástí balení. Ztráta kontroly nad nářadím může vést k **úrazu.**
- Při pracích, kde může nářadí **narazit na skryté elektrické vedení** nebo vlastní napájecí kabel, držte nářadí **výhradně za izolované rukojeti.**
Kontakt s vodičem pod napětím může způsobit, že i **kovové části nářadí budou pod proudem** – a způsobit **úraz elektrickým proudem.**
- Používejte **prachovou masku.**

⚠ UPOZORNĚNÍ: TOXICKÉ PRACHY!

Při práci, která vytváří **škodlivý či toxický prach**, může dojít k ohrožení **zdraví obsluhy nebo přítomných osob.**

⚠ POZOR NA VEDENÍ! NEBEZPEČÍ!

Před vrtáním či sekáním ve stěně se **ujistěte**, že nehrozí zásah do **elektrických, plynových či vodovodních rozvodů**.

Použijte **detektor vedení**, abyste ověřili, že se ve stěně nenachází žádné překážky.

ORIGINÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ A DOPLŇKY

- Používejte **pouze příslušenství a doplňky**, které jsou uvedeny v tomto návodu, nebo jejichž **upínání je kompatibilní** s tímto náradím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	RTMU0031
Napájení	230 V / 50 Hz
Maximální příkon	2200 W
Otáčky naprázdno	800 ot./min
Počet příklepů	4000 příklepů/min
Maximální energie úderu	6 J
Max. vrtací průměr do betonu	32 mm
Max. vrtací průměr do oceli	13 mm
Max. vrtací průměr do dřeva	40 mm
Třída izolace	II
Stupeň krytí	IPX0
Čistá hmotnost	4,3 kg

Úroveň akustického tlaku (LpA)

- Hodnota: **89,1 dB(A)**
- Nejistota měření: **K = 3 dB(A)**

Úroveň akustického výkonu (LwA)

- Hodnota: **100 dB(A)**
- Nejistota měření: **K = 3 dB(A)**

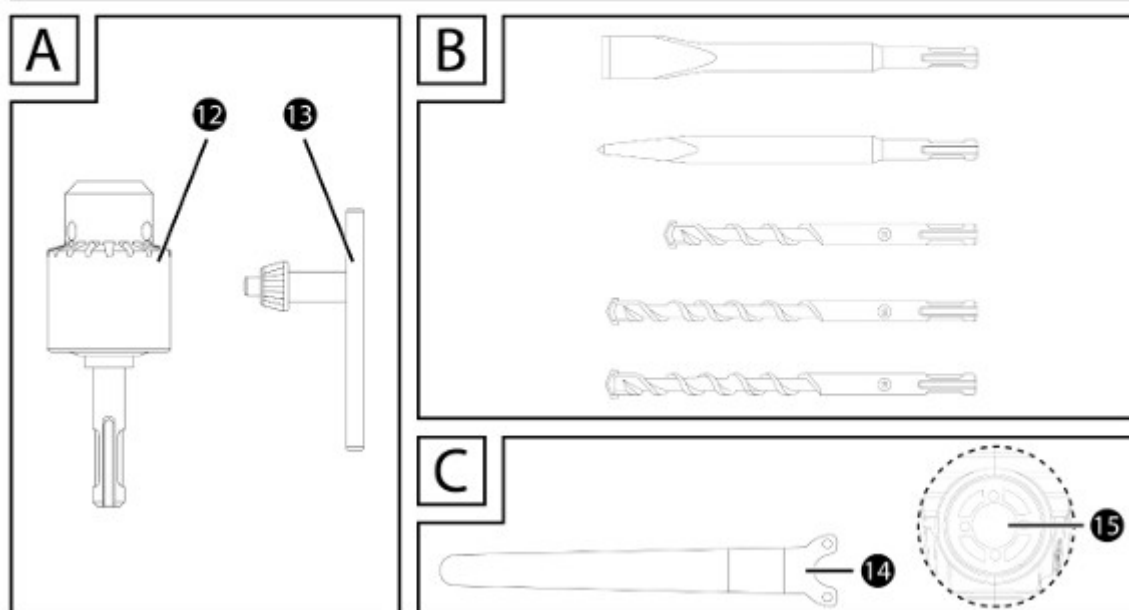
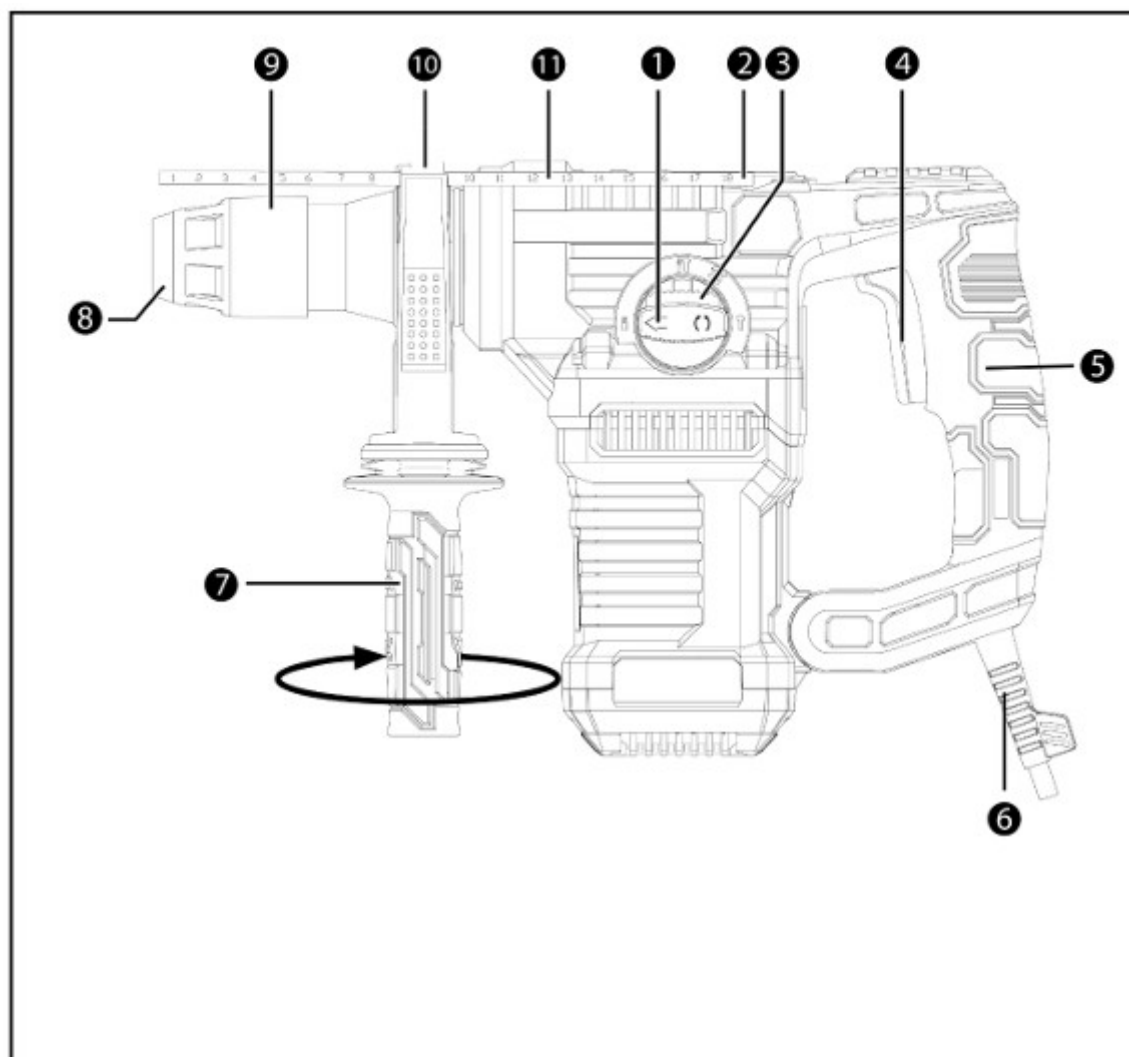
Úroveň vibrací (hlavní rukojeť)

- Hodnota: **14,286 m/s²**
- Nejistota měření: **K = 1,5 m/s²**

Úroveň vibrací (přídavná rukojeť)

- Hodnota: **17,829 m/s²**
- Nejistota měření: **K = 1,5 m/s²**

POPIS ZAŘÍZENÍ



Hlavní obrázek – součásti zařízení:

Poz.	Název
1	Přepínač pracovního režimu
2	Kryt mechanismu pro údržbu
3	Tlačítko odjištění přepínače funkcí
4	Spínač zapnutí/vypnutí
5	Hlavní rukojeť
6	Napájecí kabel
7	Přídavná samosvorná rukojeť
8	Upínání nástroje
9	Upínací objímka
10	Tlačítko pro aretaci dorazu hloubky
11	Doraz hloubky

Obrázek A – příslušenství:

Poz.	Název
1	Ozubené sklíčidlo
2	Klíč k ozubenému sklíčidlu (ZKS)

Obrázek C – příslušenství:

Poz.	Název
1	Klíč k otvorovým maticím
2	Kryt příklepového mechanismu

UVEDENÍ DO PROVOZU

PŘÍDAVNÁ RUKOJEŤ

ⓘ UPOZORNĚNÍ:

Z bezpečnostních důvodů je nutné zařízení používat **pouze s nasazenou přídavnou rukojetí**.

Postup montáže:

1. **Povolte přídavnou rukojeť (7)** otočením doprava (viz rozkládací stránka).
2. **Nastavte rukojeť** do požadované polohy.
3. **Dotáhněte ji** v nové poloze otočením doleva.

DORAZ HLOUBKY

1. **Stiskněte tlačítko (10).**
2. **Zasuňte doraz hloubky** do otvoru v přídavné rukojeti (7).
3. Ujistěte se, že **ozubení dorazu (11)** směřuje **nahoru**.
4. **Vytáhněte doraz** tak, aby vzdálenost mezi špičkou vrtáku a špičkou dorazu odpovídala požadované hloubce vrtání.
5. **Uvolněte tlačítko (10).**

NÁSTROJ / SKLÍČIDLO

1. **Zatlačte upínací objímku (9) směrem dovnitř** a vložte vhodné příslušenství – např. ozubené sklíčidlo (12) – do upínacího mechanismu (8).
2. **Uvolněte objímku (9)** – nástroj se tím automaticky **zajistí**.
3. Proveďte **kontrolu upevnění** – zatáhněte za nástroj a ověřte, zda je pevně uchycen.
Poznámka: Vzhledem ke konstrukci může mít nástroj **radiální vůli** (mírnou vůli do stran).

VYJMUTÍ NÁSTROJE / SKLÍČIDLA

- **Zatáhněte objímku (9) směrem dozadu** a nástroj se uvolní.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE KE SKLÍČIDLU

- Vrták v ozubeném sklíčidle (12) musí být **rovnoměrně upevněn**.
- Použijte **klíč k ozubenému sklíčidlu (13)** ve všech **třech pozicích** a rovnoměrně dotáhněte nástroj (např. vrták).

Upevnění nástroje:

– Otáčejte klíčem **ve směru hodinových ručiček**.

Vyjmutí nástroje:

– Otáčejte klíčem **proti směru hodinových ručiček**.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Ozubené sklíčidlo **nesmí být používáno v režimu příklepového vrtání nebo sekání!**

OBSLUHA

VOLBA PROVOZNÍHO REŽIMU

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Přepínač režimu (1) používejte **pouze tehdy, když je zařízení zcela zastavené**. Přepínání režimu během chodu může způsobit **poškození náradí**.

Použití přepínače:

1. **Stiskněte a držte tlačítko odjištění (3)** u přepínače režimu (1).
2. **Otočte přepínačem (1)** do požadované polohy tak, aby se zvolená funkce **zajistila ve směru šipky**.

Změna polohy sekáče

Pomocí této funkce můžete nástroj (např. plochý sekáč) **otočit do požadované pracovní polohy**.

1. Otočte přepínač režimu (1) do polohy pro **nastavení úhlu sekáče**.
2. **Otočte nástroj v upínání (8)** do požadované pozice.
3. Pro samotné **sekání** přepněte přepínač režimu (1) do polohy **sekání**.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Zapnutí zařízení:

- Stiskněte spínač (4).

Vypnutí zařízení:

- Uvolněte spínač (4).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ÚDRŽBA

Zařízení nevyžaduje zvláštní údržbu.

Všechny opravy smí provádět **pouze kvalifikovaný servis** s použitím **originálních náhradních dílů**.

① UPOZORNĚNÍ:

Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, **musí být nahrazen kabelem téhož typu**, přičemž výměnu smí provést pouze odborný servis.

ČIŠTĚNÍ

- K čištění povrchu zařízení používejte **vlhký hadřík**.
- Nepoužívejte **agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla**.
- Po každém použití odstraňte prach a nečistoty.
- Pravidelně kontrolujte **stav kabelu a zástrčky** – při poškození je **nepoužívejte**.

ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje **záruční doba 24 měsíců** ode dne zakoupení.

Záruka se vztahuje pouze na **skryté výrobní vady** materiálu nebo zpracování.

V případě oprávněné reklamace bude výrobek **opraven, vyměněn za nový** nebo budou vráceny peníze – dle uvážení výrobce nebo distributora.

VÝLUKY ZE ZÁRUKY

Záruka se **nevztahuje** na:

1. **Mechanická poškození** (např. praskliny, údery, promáčkliny, zlomeniny apod.)
2. **Poškození v důsledku neodborného používání**, nesprávné instalace nebo skladování.
3. **Poškození způsobené přetížením** zařízení nebo použitím v rozporu s návodem.
4. **Opotřebení dílů** způsobené běžným používáním (uhlíky, těsnění, ložiska atd.).
5. Zásahy do zařízení, **neautorizované opravy nebo úpravy**.
6. Poškození způsobené **vlhkostí, vodou, prachem, korozí, chemikáliemi**.
7. Zařízení, na kterém bylo **poškozeno nebo odstraněno sériové číslo**.

Reklamace bude uznána pouze při **předložení dokladu o koupi a kompletního výrobku**.

SERVIS

V případě technických problémů se zařízením se prosím obraťte na:

Autorizovaný servisní středisko

nebo kontaktujte přímo **prodejce**, u kterého jste výrobek zakoupili.

Při zasílání zařízení k opravě:

1. **Přiložte popis závady**.
2. Přiložte **kopii dokladu o koupi**.
3. **Bezpečně zabalte zařízení**, abyste předešli poškození při přepravě.

Servisní centrum si vyhrazuje právo na **neprovedení opravy**, pokud nebude výrobek dodán **kompletní a s potřebnou dokumentací**.

Všechny opravy musí provádět **kvalifikovaný personál** s použitím **originálních náhradních dílů**.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení je označeno symbolem:

 **Přeškrtnutá popelnice na kolečkách**

To znamená, že **použité elektrické a elektronické zařízení** nesmí být likvidováno společně s **běžným komunálním odpadem**.

Namísto toho je třeba:

- Odevzdat zařízení na **příslušné sběrné místo** k recyklaci a ekologické likvidaci,
- Nebo využít **zpětný odběr** u prodejce při koupi nového zařízení.

 **Správná likvidace pomáhá:**

- Předcházet **negativním dopadům na životní prostředí**,
- Zamezit ohrožení **zdraví lidí** v důsledku nebezpečných látek,
- Umožňuje **opětovné použití a recyklaci materiálů**.

Podrobnosti o možnostech likvidace získáte u **místních úřadů** nebo u **prodejce**.